МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ IEC 62542— 2016

СТАНДАРТИЗАЦИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ИЗДЕЛИЙ И СИСТЕМ

Словарь специальных терминов

(IEC 62542:2013, IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2019

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены в ГОСТ 1.0—2015 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2015 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (АО «ВНИИС») на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии международного стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 27 сентября 2016 г. № 91-П)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 11 апреля 2017 г. № 275-ст межгосударственный стандарт ГОСТ IEC 62542—2016 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 сентября 2017 г.

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту IEC 62542:2013 «Стандартизация окружающей среды для электрических и электронных изделий и систем. Словарь специальных терминов» («Environmental standardization for electric and electronic products and systems — Glossary of terms», IDT).

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных стандартов соответствующие им межгосударственные стандарты, сведения о которых приведены в дополнительном приложении ДА

6 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Январь 2019 г.

7 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (www.gost.ru)

© Стандартинформ, оформление, 2017, 2019

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Нормативные ссылки 1
3 Общие термины, относящиеся к мерам по охране и рациональному использованию окружающей среды 1
4 Термины, относящиеся к определению и декларированию веществ и материалов 3
5 Термины, относящиеся к энергетическому КПД и потребляемой мощности 4
6 Термины, относящиеся к рациональному и повторному использованию ресурсов 6
Приложение А (справочное) Режим работы оборудования с точки зрения расхода мощности 8
Приложение В (справочное) Алфавитный указатель терминов на русском языке 9
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке 11
Приложение ДА (справочное) Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов межгосударственным стандартам 13
Библиография 14

Введение

Определения, указанные в настоящем международном стандарте, предназначаются для принятия во внимание всеми новыми и существующими стандартами IEC в рамках технической поддержки. Эти определения удовлетворяют потребности стандартизации, связанные напрямую или косвенно с темой окружающей среды, или они могут давать ссылки на аспекты/воздействия окружающей среды, даже если настоящий стандарт не относится исключительно к окружающей среде. Кроме того, этот стандарт имеет целью использование и гармонизацию определений в других родственных документах.

Настоящий стандарт будет периодически обновляться в качестве значимых международных документов по стандартизации.

Везде, где это возможно, термины и определения, включенные в этот документ, были взяты из других материалов IEC или ISO, либо дословно, либо с подходящими изменениями, чтобы сделать их пригодными для применения в широком диапазоне предоставляемых документов IEC по вопросам окружающей среды. Настоящий стандарт также содержит определения для терминов, которые могут потребоваться при использовании документов IEC по вопросам окружающей среды.

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

СТАНДАРТИЗАЦИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ИЗДЕЛИЙ И СИСТЕМ

Словарь специальных терминов

Environmental standardization for electric and electronic products and systems.
Glossary of terms

Дата введения — 2017—09—01

1 Область применения

Настоящий международный стандарт содержит общие термины и определения, которые относятся к стандартизации окружающей среды в рамках IEC. Стандарт разработан в качестве глоссария терминологии для аспектов окружающей среды и для соответствующей работы в IEC.

Термины охватывают спорные вопросы касательно окружающей среды, которые являются значимыми для электротехнической продукции по всем стадиям жизненного цикла изделий, включая без ограничения следующее:

- проектирование и аспекты цепочки поставок вообще;
- использование и декларирование материалов;
- анализ экологически значимых веществ;
- аспекты, относящиеся к охране окружающей климатической среды;
- потребляемая мощность и энергетический КПД;
- экологическая информация;
- решение проблем изделий с истекшим сроком эксплуатации.

Настоящий горизонтальный стандарт в основном предназначается для использования техническими комитетами в подготовке стандартов в соответствии с принципами, изложенными в общих чертах в документе IEC Guide 108.

Одной из обязанностей технического комитета является стремление при любой возможности использовать горизонтальные стандарты в подготовке своих изданий. Содержание настоящего горизонтального стандарта не будет применяться без специальной на него ссылки или включения в соответствующие публикации.

2 Нормативные ссылки

Для применения настоящего стандарта необходимы следующие ссылочные документы. Для датированных ссылок применяют только указанное издание ссылочного стандарта, для недатированных — последнее издание (включая все изменения к нему).

IEC Guide 108 *Guidelines for ensuring the coherency of IEC publications — Application of horizontal standards (Руководящие указания по обеспечению соответствия изданий IEC. Применение горизонтальных стандартов)*.

3 Общие термины, относящиеся к мерам по охране и рациональному использованию окружающей среды

В настоящем стандарте применены следующие термины и определения:

3.1 **проектирование и разработка** (design and development): Деятельность по изысканию идеи или требования и превращению их в продукт.

Издание официальное

Примечание 1 — Процесс проектирования и разработки обычно проходит ряд определенных шагов, начиная с исходной идеи, превращения ее в формальную спецификацию и имея результатом создание рабочего прототипа и разработку любой документации, необходимой для поддержки производства товаров или предоставления услуг.

[IEC 62430:2009, 3.1]

3.2 **электронная сборочная единица** (electronic assembly): Набор компонентов, из которых, по меньшей мере, один является электронным компонентом, смонтированным в одном блоке.

ПРИМЕР — Группа компонентов, установленных на плате печатного монтажа [печатной плате].

3.3 **электронный компонент** (electronic component): Электронное устройство, которое не может быть разобрано на части без повреждения или нарушения его применения по назначению.

ПРИМЕР — Сопротивления, конденсаторы, диоды, интегральные схемы, гибридные ИС, интегральные схемы определенного применения, намотанные компоненты и реле.

Примечание 1 — Электронные компоненты иногда называются электронными или штучными частями

3.4 **выделение** (emission): Прямой или косвенный выброс из продукта или процесса в атмосферу, воду или почву.

ПРИМЕР — Выброс может включать одно или больше веществ, теплоту, звук, электромагнитные поля и т. д.

3.5 **окружающая среда** (environment): Условия, в которых существует продукт или система, включая воздух, воду, землю, природные ресурсы, флору, фауну, людей и их взаимоотношения.

[ISO 14001:2004, измененный 3.5 — слова «в которых организация работает» заменены словами «в которых продукт или система существует»]

3.6 **аспект окружающей среды** (environment aspect): Элемент деятельности организации или продукты, которые могут взаимодействовать с окружающей средой.

Примечание 1 — Значимый аспект окружающей среды оказывает или может оказывать существенное воздействие на окружающую среду.

[IEC 62430:2009, 3.3]

3.7 **воздействие на окружающую среду** (environmental impact): Любое изменение в окружающей среде, вредное или благоприятное, полностью или частично происходящее в результате аспектов окружающей среды.

[ISO 14001:2004, измененный 3.7 — слово «организация» перед словами «аспекты окружающей среды» исключено]

3.8 **система мер по охране и использованию окружающей среды** (environmental management system (EMS)): Часть системы управления организации, используемая для разработки и реализации своей политики в области охраны, использования окружающей среды и руководства своими аспектами окружающей среды.

Примечание 1 — Система управления организации есть набор взаимосвязанных элементов, используемых для учреждения политики и целей и выполнения поставленных задач.

Примечание 2 — Система управления организации включает организационную структуру, планирование, обязанности, практические дела, методики, процессы и ресурсы.

[ISO 14001:2004, 3.8]

3.9 **параметр окружающей среды** (environmental parameter): Атрибут аспекта окружающей среды, поддающийся количественному определению.

ПРИМЕР — Параметры окружающей среды включают тип и количество использованных материалов (вес, объем), потребляемую мощность, выделения, степень пригодности к переработке для вторичного использования.

[IEC 62430:2009, 3.5]

3.10 **экологически осознанное проектирование** (environmentally conscious design (ECD)): Систематический подход, который учитывает аспекты окружающей среды в процессе проектирования и разработки с целью снижения вредных воздействий на окружающую среду.

[IEC 62430:2009, 3.6]

3.11 **инструмент экологически осознанного проектирования** (environmentally conscious design tool): Формализованный метод, который облегчает количественный и качественный анализ, сравнение и/или поиск решения в ходе ECD-процесса.

[IEC 62430:2009, 3.7]

3.12 **жизненный цикл** (life cycle): Последовательные и взаимосвязанные стадии продуктовой системы от приобретения сырья или создания продукта на основе природных ресурсов до истечения срока эксплуатации.

[ISO 14040:2006, 3.1]

3.13 **оценка жизненного цикла** (life cycle assessment (LCA)): Компиляция и вычисление входных, выходных данных и потенциальных воздействий на окружающую среду продуктовой системы на протяжении жизненного цикла этой системы.

[ISO 14040:2006, 3.2]

3.14 **стадия жизненного цикла** (life cycle stage): Элемент жизненного цикла.

Примечание 1 — Термин «фаза жизненного цикла» иногда используется попеременно со «стадией жизненного цикла».

Примечание 2 — Примеры стадий жизненного цикла: приобретение сырья и производство, изготовление; упаковка и распределение; установка и использование; техническое обслуживание и совершенствование; конец срока эксплуатации.

[IEC 62430:2009, 3.10]

3.15 **обзор жизненного цикла** (life cycle thinking (LCT)): Рассмотрение всех уместных аспектов окружающей среды в течение всего жизненного цикла продукции.

[IEC 62430:2009, 3.11]

3.16 **процесс** (process): Набор взаимосвязанных или взаимодействующих действий, которые преобразуют вводы в выводы.

Примечание 1 — Вводы в процесс являются обычно выводами других процессов.

Примечание 2 — Процессы обычно планируются и выполняются в контролируемых условиях для точности значений.

[ISO 9000:2005, измененный 3.4.1]

3.17 **категория продукта** (product category): Группа технологически или функционально сходных продуктов в случае, когда можно здраво ожидать, что аспекты окружающей среды будут подобными.

[IEC 62430:2009, 3.15]

3.18 **продукт** (product): Любые товары или услуги.

Примечание 1 — Продукт включает взаимосвязанные товары и услуги.

[IEC 62430:2009, 3.14]

3.19 **участник совместного дела** (stakeholder): Лицо, группа или организация, которые имеют интерес в организации или деятельности.

Примечание 1 — Обычно участник совместного дела может влиять сам или испытывать на себе влияние организации или деятельности.

Примечание 2 — «Заинтересованная сторона» иногда используется как синоним для «участника совместного дела».

[IEC 62430:2009, 3.16, примечание 2]

4 Термины, относящиеся к определению и декларированию веществ и материалов

4.1 **декларируемые вещество и группа веществ** (declarable substance and declarable substance group): Вещество и группа веществ, которые удовлетворяют критериям, установленным в IEC 62474 и определенные в базе данных IEC 62474.

Примечание 1 — Декларируемые вещества и группы веществ перечисляются в базе данных IEC 62474 либо с обязательным или необязательным требованием оповещения о превышении заданной пороговой величины в базе данных IEC 62474

[IEC 624746:2012, измененный 3.2 — в Примечании 1 слова «Такие вещества и группы веществ» заменены словами «Декларируемое вещество и группы веществ»]

4.2 **опасная смесь** (hazardous mixture): Смесь, которая согласно определенным критериям классификации имеет возможность нанесения вреда здоровью человека и/или окружающей среде.

Примечание 1 — Критерии для классификации смеси (или ее приготовления), как обладающей возможностью нанесения вреда, определяются законом или правилом.

4.3 **материал** (material): Вещество или смесь в пределах продукта или части продукта
[IEC 62474:2012, 3.4]

4.4 **матрица** (matrix): Субстанция или смесь и ее форма или состояние, в котором анализируемое вещество встроено или с которым анализируемое вещество связано.

4.5 **смесь (приготовление)** [mixture (preparation)]: Смесь или раствор, составленный из двух или более субстанций, в которой они не вступают в реакцию.

Примечание 1 — Сплав трактуется как смесь.

[IEC 62474:2012, 3.6]

4.6 **система измерений на основе рабочей характеристики** (performance-based measurement system (PBMS)): Набор процессов, в рамках которых задаются потребности данных, полномочия или ограничения программы или проекта, являясь критериями для выбора подходящих методов, чтобы удовлетворять упомянутые потребности с точки зрения эффективности-стоимости.

Примечание 1 — Эти критерии могут быть опубликованы в правилах, технических руководящих документах, разрешениях, рабочих планах или обязательных для исполнения приказах.

[IEC 62321:2008, 3.1.11]

4.7 **сообщение порогового уровня** (reporting threshold level): Предел концентрации, на или выше которого присутствие вещества в материале или продукте декларируется, если декларирование этого вещества является обязательным согласно базе данных IEC 62474 или установлено, что его необходимо декларировать.
[IEC 62474:2012, 3.12]

4.8 **скрининг** (screening): Аналитический метод исследования для установления наличия или отсутствия веществ в представленной части или секции продукта, распространяющийся на величины или значения, выбранные в качестве критерия наличия, отсутствия или дальнейших испытаний.

Примечание 1 — Если метод скрининга дает значения, которые не позволяют составить заключение, тогда могут потребоваться дополнительные анализы или другие последующие действия для принятия окончательного решения о наличии/отсутствии.

4.9 **вещество (субстанция)** (substance): Химический элемент или его соединения в естественном состоянии или полученные любым производственным процессом, включающий любую добавку, необходимую для сохранения стабильности элемента, и любую примесь, извлеченную примененным технологическим процессом, но исключающий любой растворитель, который может быть отделен, не затрагивая стабильности вещества или не изменяя его состав.

Примечание 1 — Определение взято из *Глобально гармонизированной системы классификации и нанесения этикеток (GHS)*: 2003, Глава 1.2. Определения и сокращения.

[IEC 62474:2012, определение 3.13]

4.10 **группа веществ** (substance group): Одно или больше веществ, когда в случае многочисленных веществ они имеют, по меньшей мере, одну совместную подструктуру или химическое или физическое свойство под общим наименованием.
[IEC 62474:2012, определение 3.14]

5 Термины, относящиеся к энергетическому КПД и потребляемой мощности

Термины, относящиеся к энергетическому КПД и потребляемой мощности, изложенные в этом разделе, предназначаются для применения ко всем электротехническим изделиям. Таблица А.1 дает структурированный обзор для помощи в понимании этих концепций. В случае, когда требуются конкретные продуктовые секторы, чтобы определять дополнительные термины для выполнения их частных потребностей, их следует выполнять в рамках структуры упомянутых выше концепций.

5.1 **отключено** (disconnected). Состояние оборудования, при котором все соединения с источниками электропитания отключены или гальванически изолированы и никакие функции, зависящие от этих источников электропитания, не активны.

Примечание 1 — Термин «источник электропитания» включает источники энергии, внешние и внутренние, к определенному оборудованию.

5.2 **рабочий цикл** (duty cycle): Комбинированные доли времени, затраченные продуктом в специфических режимах потребления энергии, которые представляют определенный случай использования.

5.3 **нерабочий режим** (idle mode): Состояние, при котором оборудование может быстро активировать первичную функцию, но не делает этого.

5.4 **режим** (mode): Отличное от других состояние.

Примечание 1 — Любой переход оборудования от или к другому режиму через вмешательство пользователя или вызванный автоматически, не следует считать частью одного из двух режимов.

Примечание 2 — Задержку между управляющим воздействием и откликом на него можно учитывать относительно потребляемой мощности в текущем режиме.

5.5 **функция целостности сети** (network integrity function): Функция поддержки канала связи, внешнего к оборудованию.

Примечание 1 — Связь может быть через проводной или беспроводный интерфейс.

Примечание 2 — Для поддержки связи оборудование должно иметь, по меньшей мере, один функционирующий вход сети.

Примечание 3 — Считается также, что оборудование предлагает активировать функцию целостности сети, даже если оно не подсоединено к соответствующей сети (например, вилка кабеля сети выдернута из розетки).

5.6 **режим выключено** (off mode). Состояние, при котором оборудование обеспечивает только третичную функцию.

5.7 **режим включено** (on mode): Состояние, при котором оборудование обеспечивает или может быстро обеспечить, по меньшей мере, одну первичную функцию.

5.8 **рабочий режим** (operation mode): Состояние, при котором оборудование выполняет, по меньшей мере, одну первичную функцию.

5.9 **режим неполного включения** (partial on mode): Состояние, при котором оборудование обеспечивает, по меньшей мере, одну вторичную функцию, но не обеспечивает первичную функцию.

Примечание 1 — Термин «дежурный режим» или «режим ожидания» также характеризует режим неполного включения.

5.10 **управление мощностью** (power management): Механизм автоматического управления, который обеспечивает достижение наименьшей входной мощности, соответствующей заранее установленному уровню функциональности.

5.11 **первичная функция** (primary function): Функция, обеспечивающая достижение назначенной цели.

5.12 **предохранительная функция** (protective function): Функция, которая действует после возникновения неисправности в оборудовании с целью предотвращения нанесения вреда людям или повреждения собственности.

ПРИМЕР 1 — Устройство обратного слива сифоном в посудомоечной машине может работать в режиме выключено.

ПРИМЕР 2 — Устройство предохранения от разлива в стиральной машине может работать в режиме выключено или неполного включения.

ПРИМЕР 3 — Переключатель дезактивации при отсутствии движения в утюге для глажки белья может работать в режиме включено.

5.13 **функция возобновления** (reactivation function): Функция, позволяющая переводить оборудование в режим «включено» внутренним сигналом, блоком дистанционного управления или вручную.

Примечание 1 — Функция возобновления может быть обозначена простым оптическим устройством (например, светодиодом).

Примечание 2 — Изменение режима во время функции возобновления не может быть инициировано сетевой командой.

ПРИМЕР — Таймер может давать внутренний сигнал, ведущий к возобновлению.

5.14 **вторичная функция** (secondary function): Функция, которая дает возможность запускать, дополнять или усиливать первичную функцию.

5.15 **функция информации о состоянии** (status information function): Функция, с помощью которой оборудование дает простую информацию, ориентированную на использование.

Примечание 1 — Информация о состоянии может быть, например, датой, показаниями часов, таймера или прошлой или будущей операции.

5.16 **третичная функция** (tertiary function): Функция, отличающаяся от первичной или вторичной функции.

ПРИМЕР 1 — Фильтр электромагнитной совместимости, при наличии, имеет свою функцию в режимах выключено, неполное включение и включено.

ПРИМЕР 2 — Индикация состояния.

6 Термины, относящиеся к рациональному и повторному использованию ресурсов

6.1 **разборка** (disassembly): Процесс, при котором изделие разбирается на части таким образом, чтобы оно могло быть снова собранным и работающим.

Примечание 1 — В этом процессе обычно используются простые инструменты, например, отвертки, плоскогубцы и гаечные ключи.

[IEC/PAS 62596:2009, измененный 3.1.5]

6.2 **разъединение** (disjointment): Процесс, при котором материалы отделяются механическими средствами, так что изделие впоследствии нельзя снова собрать, чтобы оно было работающим.

Примечание 1 — В этом процессе обычно используются такие действия, как резание, шлифование, царапание и абразивные процессы.

[IEC/PAS 62596:2009, измененный 3.1.6]

6.3 **конец срока эксплуатации** (end of life): Стадия жизненного цикла продукта, когда он изымается из стадии использования по своему назначению.

[IEC 62075:2012, измененный 3.4 — слова «стадия использования» заменены на «стадию использования по своему назначению»]

6.4 **возврат энергии** (energy recovery): Производство полезной энергии через прямое и управляемое сжигание или другую технологическую обработку отходов.

Примечание 1 — Мусоросжигательные печи, производящие горячую воду, пар и/или электричество, являются общепринятой формой возврата энергии.

6.5 **переработка сырья для промышленности/химическая переработка** (chemical recycling/feedstock recycling): Преобразование в мономер или производство новых материалов путем изменения химической структуры полимеров из отходов через дробление, газификацию и деполимеризацию, включая возврат энергии и сжигание.

Примечание 1 — Переработка сырья для промышленности и химическая переработка являются синонимами.

[ISO 15270:2008, измененный 3.14 — определение «сырые» перед «материалы» и «отходы пластмасс» заменены на «полимеры из отходов»]

6.6 **возврат материала** (material recovery): Операции по технологической обработке материала, которые включают механическую переработку, (химическую) переработку сырья, органическую переработку, но исключают возврат энергии.

[ISO 15270:2008, 3.20]

6.7 **механическая переработка для вторичного использования** (mechanical recycling): Обработка отходов во вторичное сырье или изделия без значимого изменения химической структуры материала.

Примечание 1 — Вторичное сырье есть синоним переработки.

[ISO 15270:2008, измененный 3.21]

6.8 **органическая переработка для вторичного использования** (organic recycling): Управляемая микробиологическая обработка разлагаемых микроорганизмами отходов в аэробных или анаэробных условиях.

Примечание 1 — Термин «биологическая переработка» используется синонимически.

[ISO 15270:2008, измененный 3.23 — исключено слово «пластмасса» перед «отходы»]

6.9 **пригодность к переработке для вторичного использования** (recyclability): Способность отходов быть обработанными для первоначальной цели или других целей, исключая возврат энергии.

6.10 **переработка для вторичного использования** (recycling): Обработка отходов для первоначальной цели или других целей, исключая возврат энергии.

Примечание 1 — Термин «переработка для вторичного использования» используется синонимически с термином «возврат материала»

[ISO 15270:2008, измененный 3.23 — исключено слово «пластмасса» перед «отходы»]

6.11 **восстановление изготовителем** (refurbishing): Функциональное или эстетическое техническое обслуживание или ремонт изделия для его восстановления до первоначальной, усовершенствованной или другой заранее определенной формы и функциональности.

6.12 **изготовление заново** (remanufacturing): Производственный процесс, который создает изделия, используя части из ранее использованных изделий.

6.13 **способность к модернизации** (upgradability): Характеристика продукта, позволяющая отдельно совершенствовать или заменять его модели или части без необходимости замены всего продукта.

[ISO 14021:1999, 3.1.4]

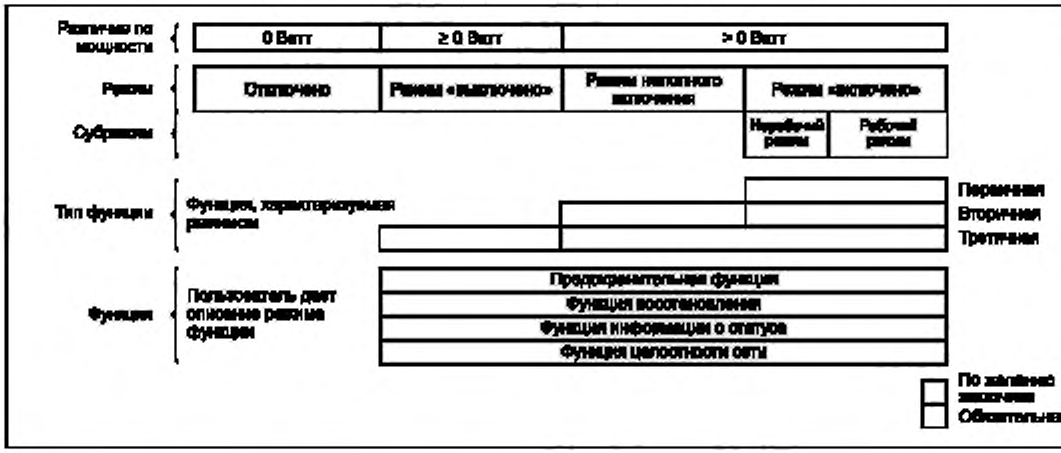
6.14 **усовершенствование** (upgrading): Процесс усиления функциональности или возможностей продукта.

[IEC 62075:2012, 3.23]

Приложение А
(справочное)

Режим работы оборудования с точки зрения расхода мощности

Таблица А.1 — Режим работы оборудования с точки зрения расхода (потребления) мощности



Так как число функций увеличивается слева направо в таблице А.1, то значимые режимы будут, как правило, иметь более высокое потребление энергии. Существование режима в таблице А.1 не предполагает, что определенная часть оборудования будет предлагать этот режим.

Приложение В
(справочное)

Алфавитный указатель терминов на русском языке

аспект окружающей среды	3.6
вещество (субстанция)	4.9
вещество и группа веществ декларируемые	4.1
возврат материала	6.6
возврат энергии	6.4
воздействие на окружающую среду	3.7
восстановление изготовителем	6.11
выделение	3.4
группа веществ	4.10
единица электронная сборочная	3.2
изготовление заново	6.12
инструмент экологически осознанного проектирования	3.11
категория продукта	3.17
компонент электронный	3.3
конец срока эксплуатации	6.3
материал	4.3
матрица	4.4
обзор жизненного цикла	3.15
отключено	5.1
оценка жизненного цикла	3.13
параметр окружающей среды	3.9
переработка для вторичного использования	6.10
переработка для вторичного использования механическая	6.7
переработка для вторичного использования органическая	6.8
переработка сырья для промышленности	6.5
переработка сырья для промышленности/химическая переработка	6.5
пригодность к переработке для вторичного использования	6.9
пригодность к переработке для вторичного использования	6.9
продукт	3.18
проектирование и разработка	3.1
проектирование экологически осознанное	3.10
процесс	3.16
разборка	6.1
разъединение	6.2
режим	5.4
режим включено	5.7
режим выключено	5.6
режим неполного включения	5.9
режим нерабочий	5.3
режим рабочий	5.8
система измерений на основе рабочей характеристики	4.6
система мер по охране и использованию окружающей среды	3.8
скрининг	4.8
смесь (приготовление)	4.5
смесь опасная	4.2
сообщение порогового уровня	4.7
способность к модернизации	6.13
среда окружающая	3.5

стадия жизненного цикла 3.14
управление мощностью 5.10
усовершенствование 6.14
участник совместного дела 3.19
функция возобновления 5.13
функция вторичная 5.14
функция информации о состоянии 5.15
функция первичная 5.11
функция предохранительная 5.12
функция третичная 5.16
функция целостности сети 5.5
цикл жизненный 3.12
цикл рабочий 5.2

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

chemical recycling/feedstock recycling	6.5
declarable substance and declarable substance group	4.1
design and development	3.1
disassembly	6.1
disconnected	5.1
disjointment	6.2
duty cycle	5.2
electronic assembly	3.2
electronic component	3.3
emission	3.4
end of life	6.3
energy recovery	6.4
environment	3.5
environment aspect	3.6
environmental impact	3.7
environmental management system (EMS)	3.8
environmental parameter	3.9
environmentally conscious design (ECD)	3.10
environmentally conscious design tool	3.11
hazardous mixture	4.2
idle mode	5.3
life cycle	3.12
life cycle assessment (LCA)	3.13
life cycle stage	3.14
life cycle thinking (LCT)	3.15
material	4.3
material recovery	6.6
matrix	4.4
mechanical recycling	6.7
mixture (preparation)	4.5
mode	5.4
network integrity function	5.5
off mode	5.6
on mode	5.7
operation mode	5.8
organic recycling	6.8
partial on mode	5.9
performance-based measurement system (PBMS)	4.6
power management	5.10
primary function	5.11
process	3.16
product	3.18
product category	3.17
reactivation function	5.13
recyclability	6.9
recycling	6.10
refurbishing	6.11
remanufacturing	6.12
reporting threshold level	4.7
screening	4.8
secondary function	5.14
stakeholder	3.19

status information function 5.15
substance 4.9
substance group 4.10
tertiary function 5.16
upgradability 6.13
upgrading 6.14

Приложение ДА
(справочное)

Сведения о соответствии ссылочных международных стандартов межгосударственным стандартам

Таблица ДА.1

Обозначение ссылочного международного стандарта	Степень соответствия	Обозначение и наименование соответствующего межгосударственного стандарта
IEC Guide 108	—	*
* Соответствующий межгосударственный стандарт отсутствует. До его принятия рекомендуется использовать перевод на русский язык данного международного стандарта.		

Библиография

IEC 60050 (все части), International Electrotechnical Vocabulary (Международный электротехнический словарь)

IEC 62075:2012, Audio/video, information and communication technology equipment — Environmentally conscious design (Аудио-/видео аппаратура, оборудование для информационных технологий и техники связи. Проектирование с учетом воздействия окружающей среды)

IEC 62301:2011, Household electrical appliances — Measurement of standby power (Бытовые электрические приборы. Измерения резервной энергии)

IEC 62321:2008, Electrotechnical products — Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers (Изделия электротехнического назначения. Определение уровней шести регулируемых веществ (свинца, ртути, кадмия, шестивалентного хрома, полибромированных бифенилов, полибромированных дифениловых эфиров))

IEC 62430:2009, Environmentally conscious design for electrical and electronic products (Экологически выдержанный проект для электрических и электронных изделий)

IEC 62474:2012, Material declaration for products of and for the electrotechnical industry (Декларация о материале изделий электротехнической промышленности и для этой промышленности)

IEC/PAS 62596:2009, Electrotechnical products — Determination of restricted substances — Sampling procedure — Guidelines (Изделия электротехнического назначения. Определение веществ, содержание которых должно быть ограничено. Процедура отбора проб. Руководящие указания)

IEC Guide 109:2012, Environmental aspects — Inclusion in electrotechnical product standards (Экологические аспекты. Включение в стандарты на электротехническую продукцию)

ISO 9000:2005, Quality management systems. Fundamentals and vocabulary (Системы менеджмента качества. Основы и словарь)

ISO 14001:2004, Environmental management systems — Requirements with guidance for use (Системы экологического менеджмента. Требования и руководство по применению)

ISO 14021:1999, Environmental labels and declarations — Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling) (Этикетки и декларации экологические. Самодекларируемые экологические заявления (Экологическая маркировка по типу II))

ISO 14040:2006, Environmental management — Life cycle assessment — Principles and framework (Экологический менеджмент. Оценка жизненного цикла. Принципы и структурная схема)

ISO 14050:2009, Environmental management — Vocabulary (Экологический менеджмент. Словарь)

ISO 15270:2008, Plastics — Guidelines for the recovery and recycling of plastics waste (Пластмассы. Руководство по утилизации отходов пластмасс и переработке их для повторного использования)

УДК 502.3:006.354 МКС 01.120
13.020.30
29.020 IDT

Ключевые слова: окружающая среда, электрические системы, электронные изделия, словарь, специальные термины, вещества, материалы, КПД, потребляемая мощность, повторное использование ресурсов.

Редактор *Н.А. Аргунова*
Технический редактор *И.Е. Черепкова*
Корректор *М.И. Першина*
Компьютерная верстка *И.А. Налейкиной*

Сдано в набор 24.01.2019. Подписано в печать 05.02.2019. Формат 60×84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,86.
Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.
www.gostinfo.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru